



# Arader Zeitung

## Banater Volkszeitung

Bezugspreise (Vorausbezahlung): Für Sonntag, Mittwoch und Freitag halbjährig 180, ganzjährig 320, für Großunternehmungen 1000 Lei, für das Ausland 4 Dollar.

Verantwortlicher Schriftleiter: **KU. Blitt.**  
Druckerei und Verwaltung: **Arad, Ede Fischplatz.**  
Stable: Timisoara-Doseffstadt, Str. Bratianu 30.  
Telefon: Arad 16-39. —: Telefon Timisoara 21.82

Bezugspreise (Vorausbezahlung): Wöchentlich nur einmal am Sonntag mit Romanbeilage in Buchform, ganzjährig 140, halbjährig 70, vierteljährig 35 Lei. Postcheckkonto: 87119.

Am meisten verbreitete deutsche Zeitung im Banat und den anderen deutschen Siedlungsgebieten

Folge 149.

Arad, Sonntag, den 19. Dezember 1937.

18. Jahrgang.



Ungarns Kriegsminister in Rom.

Der ungarische Kriegsminister General Roeder stattete gestern seinen Besuch in der italienischen Hauptstadt ab und wurde bei dieser Gelegenheit auch von dem Duce empfangen. Unser Bild zeigt General Roeder im Gespräch mit General Alberto Pariani nach der Ankunft in Rom.

### Der König auf der Hofjagd

Bucuresti. König Carol II. wohnte gestern der Aufführung in der Rumänischen Oper bei, wonach er sich zum Bahnhof Mogosia begab, um von da im Morgengrauen zur Hofjagd nach dem Banat zu fahren.

### Banater Ungarn stimmen bei Senatswahlen auf die Regierung

Timisoara. Die Ungarische Partei hat in den Banater Komitaten keine Senatslisten aufgestellt. Ihre Wähler werden, wie jetzt verlautet, bei der Senatswahl auf die Liste der Regierungspartei stimmen.

Dieser Beschluß wird von den Nationalgarantisten übel bemerkt, da sie bei den Senatswahlen für sicher mit allen ungarischen Stimmen gerechnet hatten.

### 30-prozentige Lohnerhöhung bei der Hunedoaraer Eisenschmelze

Deba. Die Löhne der Arbeiter der Hunedoaraer Eisenschmelze wurden mit 30 Prozent erhöht. Die Erhöhung macht bei den einzelnen Arbeitern 1000 bis 3000 Lei im Monat aus.

### Keine Wahlversammlungen am Sonntag

Sonntag werden alle Wahlversammlungen unterbleiben, da dies schon bei den Vortagen der Parlamentswahlen ist.

### Im Zeichen der „ruhigen“ Wahlen

# Hauptstädtisches Kaffeehaus demoliert

## Einen Liberalen niedergeschlagen, weil er nicht Maniu hochleben ließ / Blutiger Wahlkampf zwischen Cuzisten und Eisengardisten in Ploesti / 250 Verhaftungen

Bucuresti. In der Calea Bucuresti ereignete sich gestern ein seltener politischer Ueberfall. Eine Gruppe junger Leute entstieg einem Autobus und drang in das Kaffeehaus „Moldova“ ein, wo sie eine wüste

Schlägerei entfachte. Die Einrichtung des Kaffeehauses wurde vollkommen zerstört. Zuerst wurde das Bedienungspersonal des Kaffeehauses niedergeschlagen und dann kamen die Gäste an die Reihe, welche den Angegriffenen zu Hilfe eilen wollten. Der Inhaber des Lokals und mehrere seiner Angestellten sind schwer verletzt, der Stellner Leon mußte in sterbendem Zustande in ein Spital überführt werden. Die Polizei nimmt an, daß es sich um einen politischen Racheakt handelt, doch konnten die Angreifer noch nicht festgenommen werden.



Die schwäbische Mutter mit ihren Drillingen.

Wir berichteten vor Wochen, daß in der schwäbischen Gemeinde Neupanat bei Arad die 27-jährige Frau des armen Kleinhäuslers Jakob Hein Drillingen das Leben geschenkt hat. Unser Fotoreporter hat — wie obiges Bild zeigt — die Drillingsmutter

mit ihren drei Knäblein abgeknipst, um sie den Lesern unseres Blattes zu zeigen. Am Sonntag wurde im Rahmen einer kleinen Festlichkeit die Taufe der Kleinen vorgenommen, die ebenso gesund sind, wie die Mutter selbst.

Auch in Ploesti kam es zwischen Cuzisten und Eisengardisten zu schweren Wahlzusammenstößen, bei welchen mehrere Personen schwer verletzt wurden. Die Polizei mußte, um die Ruhe herzustellen, 250 Personen verhaften.

Sighet. Im hiesigen Cafe Krone unterhielt sich der von verschiedenen politischen Affären bekannte Advokat Dr. Ilie Lazar, — der Spitzenkandidat der Nationalgarantisten des Komitates Maramures ist — mit mehreren Freunden. Gegen früh war die vom Alkohol befeuerte Begeisterung bereits zum Siebegrab gestiegen und da fiel es dem Spitzenkandidaten ein, seinen Parteipräsidenten Maniu hochleben zu lassen.

Dr. Lazar begnügte sich aber nicht damit, daß seine Parteifreunde dem Parteipräsidenten Maniu hochleben, sondern er forderte alle Anwesenden auf, sich von ihren Sitzen zu erheben und mit ihm Maniu hochleben zu lassen. Zuerst zwei Gästen, erhoben sich alle — gar mancher innerlich protestierend und äußerlich vom Alkohol schwankend — und ließen Maniu hochleben.

Die zwei sitzengebliebenen Liberalen begnügten sich nicht mit einem kühnen Protest, sondern machten rabfällige Bemerkungen auf Maniu. Darob erbost, erwischte Dr. Lazar einen Stuhl und schleuderte ihn den zwei Liberalen zu. Der Wurf war so trefflicher, daß der eine getroffen wurde und zu Boden stürzte. Auf den Lärm stürzte der im Schenkenzimmer wachende Leibgardist Dr. Lazars herbei und stach dem am Boden liegenden Schwerverwundeten mit dem Messer in den Schenkel.

Die ganze Gesellschaft wurde zur Polizei geführt und nach kurzem Verhör, mit Ausnahme des Leibgardisten, freigelassen. Der Schwerverwundete wurde ins Krankenhaus gebracht.

### Frankreich verdoppelt seine Rüstungen

Paris. Heeresminister Daladier gab im Heeresauschuß des Abgeordnetenhauses die Erklärung ab, daß die Rüstungen Frankreichs in höchstem Tempo fortgesetzt werden sollen. Die Rüstungen im Jahre 1938 sollen auf das Doppelte der Rüstungen von 1936 gesteigert werden.

Die französischen Grenzen seien so gut geschützt, erklärte der Heeresminister,

daß ein Durchbruch unmöglich ist.

Der Marineminister Campinchi trug im Heeresauschuß vor, daß das neue französische Großkampfschiff „Jeanne d'Arc“ von 35.000 Tonnen im Jahre 1939 in Dienst gestellt werden könnte. Es sei heute zu etwa 55 Prozent fertiggestellt. Das Schwesterschiff „Richelieu“ von ebenfalls 35.000 Tonnen würde im Jahre 1930 fertig werden.

### 60.000 Waggons Weizenüberschuß

Allgemeine Flaueheit am Getreidemarkt.

Bucuresti. Der gesamte Ueberschuß an Weizen wird auf 120.000 Waggons geschätzt, wovon 60.000 Waggons bereits exportiert wurden, 60.000 Waggons lagern noch im Lande. Das Weizengeschäft ist wegen dem großen Angebot auf den Weltmärkten sehr flau und wird wegen den bevorstehenden Feiertagen auch einige Wochen

hindurch flau bleiben. Das Ausfuhrverbot auf Mais besteht noch immer, obwohl nach amtlichen Schätzungen, nach Deckung des Inlandsbedarfes 20.000 Waggons Mais exportiert werden könnten. Laut Privatanschätzungen könnten sogar 50.000 Waggons exportiert werden.

**Grasser Weihnachtsmarkt:** Seiden, Stoffe, Barchende, Flanelle, Duvetine u. Leinwände in riesiger Auswahl zu den billigsten Preisen im großen Modewarenhaus **ALEXANDER WEISS, Arad, Strada Bratianu No. 2.**



Studentenschicksal: Lieber in den Tod — als lernen.

**Santannaer Student wirft sich vor den Eisenbahnzug**

Arad. Auf der Strecke zwischen Neusantanna und Simand wurde die Leiche des Jünglings der hiesigen Lehrerbildungsanstalt Dumitru Burghu aus Mitsantanna aufgefunden. Der junge Mann wurde vom Zug überfahren.

sich seinem Studium besser widme. Der Junge war jedoch die Disziplin, welche im Internat herrscht, nicht gewöhnt und brachte öfter damit, daß er durchgehe. Lieber wollte er in Santanna freier Bauer sein, als „Herrischer“ werden.

Die eingeleitete Untersuchung hat ergeben, daß der 17-jährige Student von seinen Eltern in das Araber Schillerheim getan wurde, damit er

Nach vorgestern ging er wieder nachhause und als ihn seine Mutter zurück ins Internat trieb, verübte er Selbstmord.

In Timisoara wurde der Elektrotechniker Stefan Buzas wegen einer geheimen Vichtleitung zu 6 Monaten Gefängnis und 26.000 Lei Schadenersatz verurteilt.

Sehn Legionäre drangen in das Wachtzimmer der Gendarmerie von Lergoviste ein, mißhandelten den Gendarmerteilnehmer und einen Soldaten. Sodann nahmen sie die Gewehre mit und flüchteten. Zwei der Attentäter konnten später aufgegriffen werden.

Die Timisoaraer Hausbesitzer wurden wegen Nichtzahlung der Mieterliste mit der doppelten Jahressteuer, dies sind insgesamt 6 Millionen Lei, bestraft.

In Amerika gibt es 444 diplomierte weibliche Piloten. Ein großer Teil dieser „fliegenden Frauen“ stammt aus Kalifornien.

Die Regierung hat im Sinne des Wahlabkommens mit der Volksgemeinschaft der neugegründeten Temeschwarer deutsch-katholischen Lehrlingschule das Öffentlichkeitsrecht garantiert.

Am 2.änner wird die Jugoscher Staatliche Seidenfabrik im Wege einer öffentlichen Versteigerung in Wacht gegeben.

Der Satmarer Abgeordnete Ladislau Prodan wurde durch den Gerichtshof wegen treulosen Verlassens seiner Gattin und Ehebruchs zu 6 Monaten Gefängnis verurteilt.

Aus dem Kinder Juchthaus ist gestern der wegen Mordes zu 12 Jahren Kerker verurteilte Josef Szabna durch einen Rauchsana entflohen.

Wart astrologischer Feststellung erheben sich auf dem und am nächsten stehenden Sterne Venus Berge in der Höhe von 50.000 Meter.

Der Araber Gerichtshof verurteilte heute den Waldbüter Georg Urdelean aus Chisindia, weil er sich von den Bauern Weidestagen einlasserte, zu einem Jahr Gefängnis und 5000 Lei Geldstrafe.

Der über Deutschland verhängte amerikanische Sportboykott wurde aufgehoben und dem Athlet Shoney erlaubt, sich in Deutschland an Wettkämpfen zu beteiligen.

In Abremend (Ungarn) goß der 3-jährige Sohn des Landwirts Julius Horvat in Abwesenheit seiner Eltern in den Mund seines 3 Monate alten Schwesterleins Steinsoßlösung, woran die Kleine starb.

**Neue schwäbische Apothekerin.**

Frl. Esther Hugel aus Dobrin hat ihr Apotheker-Diplom in Bucuresti erworben.

**Theater**

**Spielplan des Arader Stadttheaters.**

Samstag: Nachmittag 5 Uhr „Mágnás Miaka“, bei Kino-Preisen! Abend 9 Uhr: „Rut kis kacsa“, Operette, Premier!

Sonntag: Nachmittag 8 Uhr: „Gólyaszanatórium“, bei ermäßigten Preisen. 6 Uhr: „Sárga pitykés közigény“, zum dreizehntenmal. Abend 9 Uhr: „Rut kis kacsa“, Operette.

**DIVA MODELLHAUS**  
Arad, Minoriten-Palais

**Wintermäntel, Pelze, und Kleider.**

Spezialitäten sind in Ausführung und Preis unerreichtbar.  
**ÜBERZEUGEN SIE SICH DAVON!**  
Einkaufsquelle der Consum- und Inlesnirea-Mitglieder.

In jedem deutschen Haus ein

**TELEFUNKEN**

Apparat

**TELEFUNKEN**

die alles überbietende deutsche Weltmarke

Apparate mit 5—12 Röhren, Kurz-, Mittel- und Langwelle, in bequemen Teilzahlungen durch

**Radio-Lux, Hermann Schuller**  
Arad, B. Reg. Ferd. 17 Tel. 16-43

**Gasvergiftung bei Wählerversammlung**

Wie aus der Hauptstadt berichtet wird, hat Dr. Lupu gelegentlich des Gasangriffes auf die nationalgarantistische Wählerversammlung im Marnesaal in Bucuresti eine leichte Gasvergiftung erlitten und muß mehrere Tage das Bett hüten.

**Treibjagd in Ostern.**

Aus Ostern wird uns berichtet: Bei uns hat eine Treibjagd stattgefunden, an welcher auch Jäger aus mehreren Nachbargemeinden teilgenommen haben. Das Wetter war sehr schlecht, es wurden aber dennoch 158 Hasen geschossen. Abends hat ein Jäger-Bankett im Gasthause Bistori stattgefunden, bei welchem es lustig zugegangen ist.

**Damen-Handtaschen**  
Brieftaschen, ausgefärbte Kassetten, Pelsetaschen und Alltagsaschen sind das schönste

**Weihnachtsgeschenk**

bei

**Kramarovics**  
Leberwarenerzeuger, Arad, Piata Abram Dancu 3. — Consum- und Inlesnirea-Mitglied.

**Billiger Blaustein für Weingartenbesitzer**

Bucuresti. Im Ackerbauministerium fand eine wichtige Konferenz statt über die Beschaffung der Blausteinmengen, welche die Weinbauern des Landes im nächsten Jahre benötigen. Das Ministerium stellte fest, daß der Bedarf der Weinbauern genau mit 100 Waggon Blaustein gedeckt werden kann. Das Ministerium wird demnächst die offiziellen Preise des Blausteins bestimmen und Maßnahmen treffen, daß die Weingartenbesitzer sich schon jetzt dem Blaustein billig besorgen können.

Sie können jetzt Ihre

**WEIHNACHTSGESCHENKE**  
auf Consum- und Inlesnirea-Bücheln einkaufen bei

**KOLOMANHARTMANN**  
Juwelier, Arad, Minoriten-Palais. — Reichs Auswahl!

**Advokat in Rekasch verhaftet**

Timisoara. Gestern wurde der hiesige Advokat Dr. Dimitrie Susman, als er in einer Wählerversammlung der Nationalgarantisten in Rekasch eine Rede gehalten hatte, von der Gendarmerie verhaftet und der hiesigen Staatsanwaltschaft eingeliefert.

Feine Schaftroll- und Belour-

**HERREN-MODE-HUTE**  
in größter Auswahl, zu billigen Fabrikpreisen im Herrenmode- und Hutgeschäft

**SOLID**  
Arad, Bulev. Regele Ferdinand 21.

**Durchgefallene Mittelschüler**

müssen in die Volksschule zurück. Bucuresti. Das Unterrichtsministerium verlautet, daß alle Schüler der unteren Mittelschulklassen, die in der 1., 2. oder 3. Klasse durchgefallen und die Schule nicht mehr weiter besuchen, die entsprechende Volksschulklasse besuchen müssen.

### Sich zerbrech' mit den Kopf



— darüber, was Eltern nicht tun sollten. In verschiedenen Zeitungen ist eine „Rundmachung“ des Grabauer Einwohners Johann Bartl Nr. 72 erschienen, in welcher er der Welt mitteilt, daß seine Tochter Maria Bartl seit dem 13. Dezember das Elternhaus verlassen hat und er demzufolge für keinerlei Schulden, die das Mädchen macht aufkommt. — Ob es sich nun um eine Liebesaffäre oder sonstigen Streit in der Familie Bartl handelt, läßt sich aus der „Rundmachung“ nicht feststellen. Eines ist aber sicher, daß das Mädchen auch dann, wenn es einen noch so großen Fehltritt begangen hat, zur Familie Bartl gehört u. wenn man einen kleinen Streit in der Familie hat, soll man dies genau so wenig vor die große Öffentlichkeit tragen, wie man die eigene Schmutzwäsche auch nicht vor aller Augen zu reinigen pflegt und sie erst dann den Klippen preisgibt, wenn sie gereinigt ist. Dies ist ein Naturgesetz, an welches sich so manche schwäbische Familie halten müßte.

— über die Leiden des chinesischen Riesenvolkes, weil es friedlich und untrügerisch gesinnt ist. Seit Jahrtausenden wurde das chinesische Riesenvolk von kriegerischen Völkern unterjocht und stand unter der Herrschaft fremder Kaiser. Jahrhunderte hindurch herrschten tatarische Fürsten, nach deren Vertreibung Mandschuh-Fürsten. Als auch diese vertrieben waren und in China die Republik ausgerufen wurde, machten sich in dem Riesenland verschiedene Gewaltmenschen — gestern Räuber, heute Generale, — Herr über weite Gebiete. Viele Jahre hindurch herrschte ein Durcheinander und Gegeneinander in China. Allmählich gelang es dem großen Staatsmann Sunjatsen aber die Räuber-Generale zu besiegen und China gestaltete sich zu zwei Republiken aus: in eine nördliche mit der Hauptstadt Peking und in eine südliche, mit der Hauptstadt Nanking. Das fast abgetötete Nationalbewußtsein der Chinesen begann sich auch zu entfalten u. mit dem Nationalismus begann sich auch der militärische Geist zu entwickeln. China war am besten Borne, sich allmählich zu einem modernen Staat zu entfalten. Japan sah mit immer wachsenderem Unbehagen das Erwachen Chinas und begann das militärisch noch unentwickelte Reich zum Krieg zu zwingen. Korea, Mandschurien, ein Teil der Mongolei und Nordchinas wurden weggetrennt und heute stehen die Japaner in Südchina. — Das chinesische Volk erlebt heute die Wiederholung des Latarentums und es wird wieder unter die Oberherrschaft von Eindringlingen gelangen. Alles nur darum, weil der Chinese den Frieden will und den Krieg haßt.

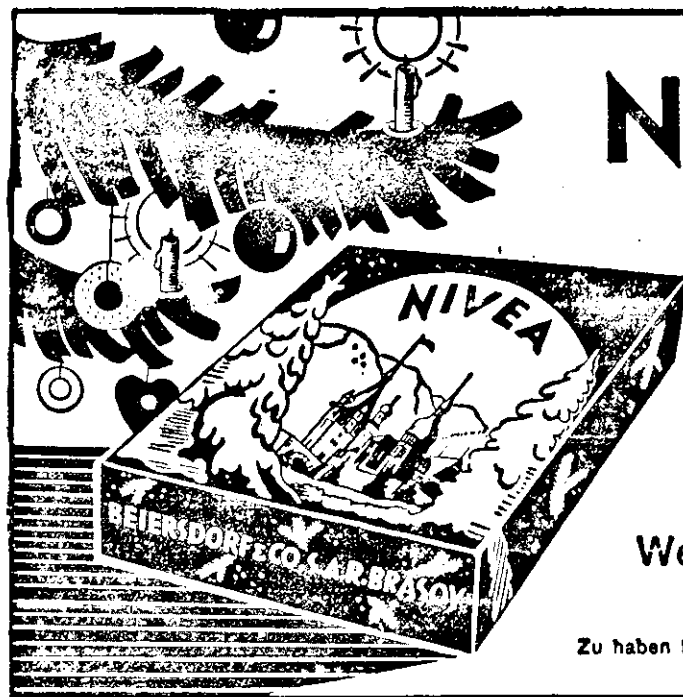
— wie ein „Tramp“ zu einer Mitgift gelangte und zur beneidenswerten Partie geworden ist. In Prag ging das Mädchen Paula K. gerne ins Kino, da sie — als kleine Beamtin — sich nur diese billige Zerstreuung gönnen konnte. Und da sie auch nicht hübsch war, hatte sie keinen Partner, sondern ergötzte sich einsam an den Darbietungen des Kinos. Bei Aufführung des Stückes „Die falsche Kasse“ erlitt auch dieses magere Vergnügen einen Miß. In einem Auftritt zeigt ein Heiratsvermittler einem jungen Mann mehrere Photographien von Mädchen. Der Heiratskandidat sieht sich die „Galerie“ an und verzieht den Wund. Beim Anblick der einen Photographie ruft er aber aus: „Die würde ich nicht nehmen und hätte sie auch eine Million Kronen Mitgift, denn das ist ja ein „Tramp“. Bei dieser abschätzigen Bemerkung drehte er die Photographie den Zuschauern zu. Im nächsten Augenblick ertönte ein Aufschrei, die Lampen wurden aufgedreht und man schaffte ein ohnmächtig gewordenen Mädchen aus dem Saal. Zu sich gekommen gab das Mädchen an, daß sie Paula K. heiße und die lebende Ausgabe jenes Mädchens sei, dessen Photographie der Heiratskandidat im Filmstück als „Tramp“ bezeichnete. — Die Kinounternehmung hatte irgendwie bei einer Straßenaufnahme Paula K. gefilmt und ihr die Rolle des Trampes zugebilligt. Es war ein teures Vergnügen, denn das Mädchen klagte mit der Begründung, daß sie ohne Mitgift an und für sich kaum auf eine Heirat hoffen konnte, da sie nun vor der Welt als „Tramp“ hingestellt wurde, sei eine Heiratsmöglichkeit nunmehr ausgeschlossen, daher das Kino ihr einen Schadenersatz zahlen müsse. Das Gericht verurteilte das Kino zur Zahlung von 85.000 Kronen (nahezu 500.000 Lei). Der „Tramp“ wird mit diesem Pflaster nun sicher einen Mann finden.

### Der Vulkan Stromboli wieder in Tätigkeit

Rom. Der seit Jahrzehnten ruhende Vulkan Stromboli ist gestern unter fürchterlichem Getöse explosionsartig ausgebrochen. In der Umgebung wurden durch das Erdbeben fast sämtliche Fenster zertrümmert. Bisher wurde noch kein anderer Schaden gemeldet, doch befindet sich der Vulkan noch in Tätigkeit.

### Das Refascher Rot-Meer verschwunden.

Wie man uns aus Refasch schreibt, bilden die Straßen ein wahres Dreieck, wozu man nur mit Stiefeln durchwade konnte. Nun wurde auf Anordnung der Stuhlantez die Straßen gereinigt und wieder in einen sauberen, das heißt gangbaren Zustand gesetzt, worüber sowohl die Fuhrleute wie auch die Fußgänger eine Freude haben.



## NIVEA CREME

In der eleganten Weihnachtspackung

ist ein schönes und passendes

Weihnachtsgeschenk

Zu haben in allen Apotheken, Drogerie, Parfümerien.

## DR-Friedenstauben u. - blutige Köpfe

Nachspiel zur Timisoaraer Wählerversammlung am Sonntag.

Timisoara. Hier gab es gestern zwei deutsche Wählerversammlungen, in welchen die deutschen Volksgenossen über ihre Stellungnahme zu den bevorstehenden Wahlen im Lande aufgeklärt werden sollten. Am Vornittag fand im Capitol-Kino die Versammlung der Volksgemeinschaft statt, bei welcher Abg. Dr. Hans Otto Roth in einem Vortrag die deutsche Position zum Thema „Deutschum und Demokratie“ darlegte. Die Rede wurde mit großer Begeisterung von den tausenden Anwesenden aufgenommen und allgemein war man davon überzeugt, daß für das Deutschum in unserem Lande dies der einzige richtige Weg war, den man eingeschlagen hat.

Am Abend ereigte sich ein kleines Zwischenfall bei der ebenfalls im Capitol-Kino abgehaltenen DR-Jünglinge, die unter dem Winterrock drei Fäulnis einnickelten und eine mit dem DR-Wahlzeichen am Hals plötzlich

fliegen ließen. Hans O. Roth betrachtete das unschuldige Tier und dann etwas ironisch: „Ist das vielleicht die Friedenstaube der DR? Den Meisterflug hat sie jedenfalls noch nicht erlernt, ihr Flug ist müde und matt!“ (Lebhafte Beifall und große Heiterkeit.) Die zweite Taube sollte ebenfalls aufsteigen, war jedoch derart furchtbar, daß sie in irgend einer Ecke floh und die dritte fand man nach der Versammlung unter einem Tisch sitzen.

Nach der Versammlung kam es zwischen den in geschlossenen Reihen aus dem Saal marschierenden DR-Jünglingen und DR-Wuben beim Neptunbad zu einer Auseinandersetzung, bei welcher es wieder einige blutige Köpfe gab.

Abermals fand eine Versammlung der DR im Kiefer'schen Gasthaus statt, die ungestört verlief und hauptsächlich von jungen Leuten besucht war.

### Kirchenratswahl in Ostern.

Wie man uns aus Ostern meldet, hat die bischöfliche Behörde die Abhaltung der Kirchenratswahl für den 27. Dezember angeordnet. Es werden 35 Mitglieder gewählt.

### Kein Wunder

sondern eine kunstvolle Leistung, es was

## SCHAUB RADIO die Perle der deutschen Marken

Ihren bietet Hören Sie es an bei der Firma

## LADISLAUS VERES

Arad, Bul. R. Ferd. 47. Tel. 20-56. Aga-Baltic, Zenith, Standard, Siera, Hornophon usw. Apparat auf Lager.

18 monatige Raten. Billige Preise Radio-Fachwerkstätte. Uebernehme Radio-Umbauungen.

Das vollkommen renovierte Kaffeehaus und Restaurant **ELITE** in Timisoara IV., B. Berthelot wurde eröffnet. Treffpunkt der Araber. **JAZZ, MENÜ-SYSTEM** Inhaber: Josef Inculescu

## 30 Milliarden französisches Kapital in Rumänien

Bucuresti. Das Wirtschaftsblatt „Argus“ führt folgende Großunternehmen an, die mit französischem Kapital gegründet wurden: Petroleumindustrie: Steaua Romana; Concordia, Petrol-Mol, Colombla, Romano-Belgiana, Petrolmina, Cometa, S. R. D. P., Romano-Americana, Starnaphta, Sondrum, Foraj-Lemoine, Sondajul, Geta, Telega-Moreni, Unionea Franco-Romana de Petrol, Nationala-Miniera, Metalpetrol, Franco-Romana de Petrol, „Proserpio“, Omnium Petrolifer, Rafineriile Predinger,

Alcor, Compania Comerciala de Petrol, Geonaphta.

Die französische Kapitalbeteiligung wird auf 30-50 Prozent geschätzt. Die obigen Gesellschaften weisen Investitionen von insgesamt 15 Milliarden Lei, Reserven von fast 2 Milliarden und ein Kapital von zusammen 4 Milliarden Lei aus.

In weiteren 30 Unternehmen — Banken, Versicherungsgesellschaften, Fabriken, Schiffsahrtsgesellschaften usw. sind weitere 10-11 Milliarden französisches Kapital investiert.

## Wir haben begonnen

mit dem Verkauf von einigen Tausend Fabrik- und anderen

## Kleider

MODEWARENHAUS

# Louvre

TIMIŞOARA IV., gegenüber der r.-k. Kirche

### Wegen Geschäftsübersiedlung

verkaufe ich die auf Lager befindlichen Waren zu tief herabgesetzten Preisen. — Kleider zum halben Preis.

I. Grünberger Arad, Bulv. Reg. Maria 24.

Gute Laune...



folgt der ausgezeichneten Wirkung des NEURALGINE JURIST

### Gratis-Kalender oder Bücher

Haben wir im Laufe dieser Woche an folgende Abonnenten, die ihre Bezugsgebühren mindestens ein halbes Jahr vorhin einbezahlt haben, oder uns einen neuen Lesefortwachen haben, geschickt:

- Michael Sebold 45 S-G, Johann Bürger 222 W, Peter Bernath 3, Jakob Ruppert 43 N-G, Johann Reib 24 S, Hans Mecher 203 L, Josef Wille C-W, Maria Poljaner S, Meinluna pt. autor bin Litskoara Lind C, Franz Vidolt C, Johann Winkl S, Valentin Löffel com. S, Welco Siolano S-G, Josef Bucher S-W, Michael Josef Selger L, Karl Santoch L, Otto Hoffmann W. d. W, Witwe Lorenz Berner, Sch, Jakob Grünzweig 458 Sch, Franz Bippel 180 J, Karlbahn B, Johannes Wobner W, Ludwig Wroppe com. C, Ferdinand Anklam N. of C.
- Marlin Fackelmann W, Josef Vint Sch, Adam Chambré W, Josef Hollarbach C, Franz Deusch N, Josef Bippel J, Josef Heutz N, Michael Kulay S, Wlag Kling S, Joh. Adam R, Anton Wayer Sch, Josef Schmalz N, Peter Köstel W, Peter Schilling C, Anton Durst O, Franz Binder N, Alf. Kiefer C, Peter Kieß J, Peter Brandels W, Josef Kieß N, Johann Litsch C, Franz Mandl S, Franz Hemmen J, Peter Cherter, L, Josef Striffler O, Johann Horner S, Nikolaus Mahler S, Josef Hartmann R, Nikolaus Hud S, Franz Bichmann W, Jakob Schwarz N, Johann Kraft S, Rabbar Lottermann S, Adam Stachler St, Franz Breznik C, Peter Spinka J, Josef Bangel S, Anton Konrad L, Josef Herr L, Simon Horbath S, Konrad Kraus W, Franz Simon S, Anton Reib L, Anton Sud Sch, Josef Naturar SA.

(Fortsetzung folgt).

## Einbrecher in Zipar — stehlen einem alten Mann das Brot

In der gemischtsprachigen Arab-gauer Gemeinde Zipar-Szapartyiget wohnt der alte schwerhörige Witmann Andreas Schäfer mit seinen zwei kleinen Enkelkindern im Alter von 8 und 9 Jahren allein in einem Haus. Gestern Nacht hörten die Kinder auf dem Hausboden ein Gepolter und waren der Meinung, daß die Katzen Hochzeit halten oder den Mäusen nachlaufen.

Als der alte Mann am Morgen auf den Boden kam, merkte er, daß

Räuber seinen Weizen (ca. 5 Meterzentner) in seine eigene Sacke geschauvelt haben und davonschleppten. Die Gendarmerie sucht nun nach den Gaunern, die einem alten Mann und zwei kleinen Kindern das Brot gestohlen haben.

\*) Die Wohltäterin der Menschheit ist die Dr. Fölbels'sche Solvo-Pille. Das idealste Abführmittel, blutreinigend. In allen Apotheken zu haben.

**ZWACK-UNICUM** ist Ihr Hausarzt  
weil der Ihren schmerzenden Magen heilt.

**ZWACK-LIKÖR** ist Ihr Liebling  
weil Sie immer Freude daran haben.

**ZWACK-COGNAC** ist Ihr Schutzengel  
weil er Sie vor der Grippe schützt.

**ZWACK-RUM** ist Ihr treuer Freund  
weil ohne ihn Ihr Tee keinen Geschmack hat.

**WARUM** ist er überall erhältlich? Weil **ZWACK** Weltmarke ist!

## Das Rätsel des geheimnisvollen Wagens in Schöndorf gelöst

Wir berichteten kürzlich, daß in der Gemeinde Schöndorf gegen Mitternacht ein herrenloser Wagen samt Pferden gefunden wurde, von welchem es sich herausstellte, daß er aus Wiesenhaib ist. Die eingeleitete Untersuchung ergab, daß die Wiesenhaiber Landwirte Nikolaus Krusch, Nikolaus Beller, Fritz Dürbeck, Jakob Krohn u. Franz Reischer zur Verammlung des Altersbaumlinsters Jonekcu-Bifesti gefahren sind und auf dem Rückwege in das Kleinsankt-nikolauser Gasthaus Schmidt einkehrten. Wahrscheinlich hat ein politischer Gegner aus Schöndorf oder Traunau den Landwirten den Schabernack gespielt, sich auf den vor dem Gasthause stehenden Wagen gesetzt u. ist davon gefahren. Hat später aber das Gespann laufen lassen. Nachdem auch zwei auf dem Wagen befindliche Pferdebedecken und einige Sacke verloren gingen, sucht man nach dem „Spahvogel“.

**Jugendl. Straftäter verurteilt**  
Wir berichteten seinerzeit über den Raubverstoß des Fratoscher Burischen Stefan Koska an dem Reupanater Milchhändler Franz Mahler und dem Fleischhauer Adam Horn, auf der Arab-Reupanater Straße. Koska wurde gefaßt vom Arader, Gerichtshof zu einjähriger Haft, 10.000 Lei Geldstrafe und Verlust der bürgerlichen Rechte auf 5 Jahre verurteilt.

## Lippaer Räuber Hauptmann-Spiel endet mit Kerker

Litskoara. Der Gerichtshof fällte gestern ein schweres Urteil gegen die Lippaer jungen Burischen Alexander Groza und Silbius Kistitsch. Die zwei Wirtsköpfe wurden durch Lesen von Abenteuerromanen auf die Idee gebracht, eine Räuberbande zu organisieren, um sich durch Plünderung u. Raub Reichthümer zu schaffen. Sie warben auch vier junge Burischen an,

die mit Revolvern ausgestattet wurden. Einer der „Räuber“ verrät aber den Plan und die Gendarmerie verhaftete die ganze Bande, noch ehe sie irgendeine Straftat begangen haben würde. — Der Gerichtshof verurteilte die zwei Hauptleute zu je 3 Jahren Kerker. Die Bandenmitglieder wurden bloß zu 500 Lei Geldstrafe verurteilt.

## Zum Wahlstreit in Engelsbrunn

In der vorletzten Folge unseres Blattes, berichteten wir in der Rubrik „Sch zerbrech mir den Kopf“, über die Zersplitterung der schwäbischen Bevölkerung und schilderten den Fall Engelsbrunn als Beispiel, wie es in den meisten Gemeinden auszufehen pflegt: Wenn der Pater auf die eine Liste stimmt, stimmt der Haus Kontra.

Es wurde betont, daß in Engelsbrunn schon seit Jahrzehnten zwei Gruppen bestehen und zwar die Beder-Gruppe einerseits und die Rapp-Gruppe andererseits. Irrthümlicherweise wurde angeführt, daß Beder 25 Jahre hindurch Richter der Gemeinde war, was jedoch dahin richtiggestellt wird, daß er dieses Amt nur 15 Jahre hindurch bekleidete und als es einmal zur richtigen Gemeinderatswahl im Jahre 1930 kam, wurde Ladislaus Rapp mit großer Stimmenmehrheit zum Gemeinderichter gewählt. 5 Jahre später ist Beder gestorben, seine Gruppe besteht jedoch noch weiter und der geistige

Führer derselben ist sein Sohn. Wenn auch die Gefährlichkeiten seither nachgelassen haben, so besteht der Kampf zwischen der Gruppe Beder und Rapp auch heute noch.

Der Zufall wollte es, daß die Rapp-Gruppe auch einige junge Leute hat, die mit der Winnich-Partei sympathisieren und wenn auch nun die älteren Mitglieder der Rapp-Gruppe gemeinsam mit der Beder-Gruppe auf die parteiliche Liste stimmen, wird es in Engelsbrunn doch einige Leute geben die auch diesmal Kontra stimmen.

### Pflegerrinnen-Kurs des Roten Kreuzes.

Der Araberrote Kreuz-Verein veranstaltet für freiwillige Pflegerrinnen einen Kurs, der am Montag, den 20. Dezember beginnt und 6 Wochen lang dauert. Anmeldungen werden noch angenommen.

## Für Weihnachten Geschenke, Schuhe Schneeschuhe u. Herrenspezialitäten kaufen Sie bei Gebrüder Appomi, Arad (bis-a-vis dem Stadthaus)

## Müller-Guttenbrunn-Feier in Sasfeld

Wie man uns aus Sasfeld schreibt, veranstaltete der dortige Gesang- und Sportverein „Landestreu“ eine Gedächtnisfeier zu Ehren unseres Heimatsdichters Adam Müller-Guttenbrunn. Der gemischte Chor trug ein Lied vor, Peter Kruttsch jun. bella-trierte Müller Guttenbrunn's „Banater Schwabenlied“, Fr. Wlaga Klein und Anton Kolbus jun. lasen mehrere Stellen aus Romanen des großen Heimatsdichters vor. Professor Hans Bräuner würdigte sodann die dichterische Tätigkeit Adam Müller-Guttenbrunn's.

fest veranstaltete. Der Männerchor des Vereins sang die Lieder „Hütet der Väter heilige Scholle“, „Mein Heimatland“, „Bauern-erde“ und „Wir Schwaben“. Der gemischte Chor sang die Volksweisen, Fr. Wlaga Klein und Peter Kruttsch das Gedicht „Deutsches Bauernlied“, Fr. Wlaga Klein und Peter Kruttsch das Gedicht „Die Bäuerin“, Josef Koch die Gedichte „Lied des Pflügers“ und „Der Auslandsdeutschen Schicksalslied“. Den Abschluß des Gedenkfestes bildete der Vortrag der Oubertüre „Meine Königin“ durch die Bläserkapelle des Vereins.

Anschließend wurde auch ein Gedenkbuch

Begonnen hat der billige Jubiläums-Weihnachtsmarkt bei

# M. Fischer

Glas- und Porzellan-Großwarenhaus, Arad. — Telefon 19-79.

Unsere g. Kunden erhalten schon bei einem Einkauf von 50 Lei ein wertvolles Geschenk.

Die große Auswahl der geschmackvollen, modernen, schönen Waren gelangen zu einem wirklich billigen Preis zum Verkauf.

Moderne Bildereintrahmung zu billigen Fabrikspreisen.

### Kleine Nähe — schöner Lohn

## Bücher als Weihnachtsgeschenk

Für jene unserer Leser, die uns neue Leser werden.

Jeder Leser der „Araber Zeitung“, der neue Abonnenten wirbt, erhält als Werbepremie, je nach der Anzahl der neu erworbenen Leser, wunschgemäß von untenstehender Bücherliste je ein Buch umsonst zugesandt.

- Für die Werbung eines neuen Lesers geben wir von folgenden Büchern 1 Stück:
- Das große Traumbuch 25 Lei
  - Die kleine Heilige 30 Lei
  - Das deutsche Volksliederbuch 20 Lei
  - Schwester Maria 20 Lei
  - Der Bär von Wislach 20 Lei
  - Der Rebschnitt 25 Lei
  - Der Mann in Weiß 16 Lei
  - Buch des Sachens 15 Lei
  - Die kleine Feze 18 Lei
  - Des Leufels Wertstatt 10 Lei
  - Der schwarze Freitag 10 Lei
  - Die Blebe wandert übers Meer 12 Lei
- Ober zwei Bücher nach Wunsch aus Gruppe 2:
- Das tragische Ereignis, durch das der Weltkrieg entbrannte 8 Lei
  - Die Geschichte der ersten russischen Revolution 8 Lei
  - Die Tragödie Kaiser Maximilian von Mexiko 8 Lei
  - Draga Maschins Weg zum serbischen Thron 10 Lei
  - Wilhelmine Ende, die ungekrönte Königin von Preußen 8 Lei
  - Fünf Tage König von Albanien 10 Lei
  - Die rote Mary 10 Lei
- Für 2 neue Leser geben wir:
- Der Goldmensch, Roman in 2 Bänden 32 Lei
  - Silbas Kochbuch 50 Lei
  - Obst- und Backrezepte 50 Lei
- Ober drei Bücher aus Gruppe 2, eben-

**Ausschneiden und einschicken!**

**Titel „Araber Zeitung“, Arad.**  
Ich bitte die „Araber Zeitung“ wöchentlich 3-mal zum Preise von halbjährig 160 Lei — wöchentlich 1-mal zum Preise von halbjährig 70 Lei, dem von mir erworbenen neuen Leser

Name \_\_\_\_\_

Wohnort \_\_\_\_\_

Haus-Nr. \_\_\_\_\_  
sodort zuzufinden und nachdem der Abonnementpreis mit gleicher Post — in einigen Tagen — folgt, ihn auch einen „Landsmann-Kalender“ gratis zu geben.  
Wir bitten ich das Buch aus Ihrer Liste:

\_\_\_\_\_ als Geschenk.

Hochachtungsvoll:

Name \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_

Nr. \_\_\_\_\_

Richtgewünschten ist zu freilassen!

Unerwarteter Todesfall in Lipar.

Wie man uns aus Lipar-Szabarsiget schreibt, wurde dort Paul Barga zu Grabe getragen und hinterließ seine Witwe mit 5 Kindern. Barga wurde vor Monaten glücklich operiert und nun ist er einem tödlichen Lungenleiden zum Opfer gefallen.

Als zweite wurde eine Frau vom Senfmann dahingerafft, die noch am Samstag große Rühmerel in ihrem Hause machte und als sie fertig war, spatzhalber ihrem Manne sagte: „Ma jetzt ist alles in Ordnung und ich kann sterben...“ An der früh war sie tot und hinterließ ihren Mann mit einem kleinen Kind.

Devisen im Freihandel.

Etschekrone 5.08 — 5.05, Penad 24.80 — 26, Schilling 25.60 — 25.90. Die Mark wird mit Rücksicht auf das neue Uebereinkommen nicht notiert.

Schwacher Weihnachtsmarkt in Timisoara.

Timisoara. Der gefrige Weihnachtsjahrmarkt war im allgemeinen sehr schwach. Nur auf dem Viehmarkt gab es ziemlich große Nachfrage, weil der Auftrieb sehr gering war.

Für das Paar Mastochsen wurde beispielsweise ein Preis von 29.000 Lei gezahlt, wenn diese ein Gewicht von mehr als 12 Meterzentner hatten. Milchkühe erzielten 9000 bis 12.000 Lei pro Stück, Mastschweine 23 und Kälder 20 Lei pro Kilogramm Lebendgewicht. Pferde wurden für 8000 bis 9000 Lei pro Stück verkauft. Exportochsen wurden mit 18—20 Lei und für den Inlandgebrauch mit 13—14 Lei pro Kilogramm Lebendgewicht gehandelt. Weiter wurde gezahlt für Zuchttiere per Stück 8000—18.000, Fleischkühe per Kilogramm 18, Festschweine per Kilogramm 19—22, Ferkeln per Paar 700—1400, Ferkeln per Paar halbj. 8800, Magerfleisch pro Paar jährlich 4900, Lamm pro Stück 1200—1800, Zuchtsau mit 7 Ferkeln 6400, Mutterchafe pro Paar 600, Zuchtpferde 16.000—25.000 Lei pro Paar, Zuchtschaf 12.000—20.000 Lei pro Stück.

„Mott“ „Edt“
Vor den Wahlen
Ja, es ist schon eine Qual!
Wählt man links, rechts, liberal?
Einfach ist nur eine Wahl;
„Mott“-Weine wählt man überall!

URANIA-KINO, ARAD.
Aktuell...! Sensationell...! Ermäßigte Preise! Samstag 9, Sonntag 11.30 und 3 Uhr
billige Preise, 5, 7.15 und 9.15 Uhr (ermäßigte Preise).
IM KUGELREGEN VON SICHANGHAI
Erschreckende, atemberaubende Ereignisse aus den Vorkämpfen des japanisch-chinesischen Krieges. — In der Hauptrolle Lew Aleks, Isabel Jewell. — In- und ausländisches Journal. Musikalische Erstaufführung.

Zu Weihnachten Neujahr,
PILSENER mit Goldspitzen schon von 145.— Lei. Märchenbücher, Bücher für die Jugend schon von 18.— Lei.
Mentarschen, Marken- und Foto-Albums, Stielhalter, Gesellschaftsspiele und viele andere Geschenkgegenstände in großer Auswahl billig bei
POLGAR
Arad, Duls. Hegele Ferdinand 7.

Das Konzert „Piatigorsky“!
Welch erhabene Geheimnisse birgt doch ein Cello! Welch himmlische Schönheiten, tiefe und farbige Gefühle quellen aus diesem Instrument, wenn es von einem so begnadeten Künstler wie Gregor Piatigorsky, der einer der Größten ist, gespielt wird. Wir können nur mit der größten Hingabe und Ausbeugung über seine künstlerische Befähigung schreiben, deren Zauber die Hörer in seinen Bann nimmt und ihre Sinne narkotisiert. Im Rahmen des klassischen Programms brachte der Künstler das „Werk eines unbekanntem Verfassers“, die U-Dur- und Francoeur-Sonaten von Beethoven, Johann Werte von Rabel, Weber, Chopin und De Falla zum Vortrag. Verückt und mit großer Rührung lauschten wir der herrlichen Klänge. Die wunderbare Klavierbegleitung Pawlobsky's war ein Erlebnis.

Dr. Hans Otto Roth kommt in den Arader Gau

Lebensschwär. Wie wir kurz vor Blattschluß erfahren, wird der Präsident der Deutschen Parlamentsgruppe, Dr. Hans Otto Roth, Sonntag am 19. d. M. vormittag um 11 Uhr in Neuarad und nachmittag um 3 Uhr in Neusanktanna sprechen.

Arader Marktpreise

Viehmarkt: Rinder 27—28, Kalber 14—16, Schweine 20—21 Lei pro Lebendkilogramm. Lebensmittelmarkt: Zwiebeln 5—6, Knoblauch 8—10 Lei pro kg., Kartoffeln 3 Lei, Hauptkraut 4—8 Lei das St., Sauerkraut 10—12 Lei pro Kilogr., Grängeug 2—2.50 Lei pro Bündel, Sinsen 10—12 Lei pro kg. Nessel 8—12, Birnen 12—20, Trauben 28—35, Rüsse 13—15 Lei pro kg., Milch 7, Rahm 40—45 Lei pro Liter, Butter 95—100 Lei pro kg., fette Gänse 280—440, magere Gänse 180—140, fette Enten 150—200, magere Enten 85—100, Hühner 60—100, Hendl 80—85, Tauben 15—20 Lei das Paar, Eier 2—2.40 Lei pro St.

Banater Getreidemarkt.

Table with 2 columns: Grain type and Price per unit. Includes Weizen pro Meterzentner (505 Lei), Weizen (835), Neumais (245-250), Hafer (445), Gerste (870), Braugerste (470), Kleie (280), Moharsamen (400), Raps und Kohlraps (710-730), Sonnenblumenkerne (460), Rübsterne (680), Rottklee (2800), Zuckerris (8400-4000).

Radioprgramm

aus der „Radiowelt“, Wien V., Rechte Wenzgasse 97.
Sonntag, den 19. Dezember
Bucaresti: 18 Chorgesang, 19.15 Langmusik (Schallplatten), 20.30 „Madame Butterfly“, Oper; Deutschlandsender: 16.30 Ungarisch-italienisches Militärlongiert, 20.10 Uhren m. Musik, 21 Unterhaltungskonzert. Wien: 12 Für das Landvolk, 17.15 Jungvolks Dank und Weihnachtsgruß, 21.10 Im Volkston; Budapest: 16 Für Landwirte, 17.45 Sigeunermusik, 20 Bunter Abend.
Montag, den 20. Dezember
Bucaresti: 18.15 Schallplatten-Konzert, 19.15 Chorgesang, 20 Unterhaltungskonzert; Deutschlandsender: 12.30 Dunte Minutten, 19.30 Weihnachtsfeier, 20.10 Feterabend-Unterhaltung; Wien: 12.05 Hüttenweihnachten, 17.0, Berühmte Sänger als Konfirmants, 21.25 Städter am Land; Budapest: 14.30 Militärmusik, 18.30 Klavierortrag, 19.30 Sigeunermusik.
Dienstag, den 21. Dezember
Bucaresti: 18.15 Schallplatten-Konzert, 19.15 Weel-hoben-Quartet, 19.10 Klaviermusik; Deutschlandsender: 11 Es waren Hirten auf dem Felde, 16 Langmusik, 20.10 Deutsches Weihnachtsfest in fremden Länder; Wien: 17.05 Konzert der Kunst, 20.40 Kleider machen Leute, 21.55 Bäuerliche Legende, Weihnachtspiel; Budapest: 14.30 Unterhaltungen, 18.30 Langmusik, 21 „Rosenmusik“, Operette.

Weihnachts-Büchermarkt der U. Ztg.

Um unseren Lesern Gelegenheit zum Einkauf von billigen Büchern als Weihnachtsgeschenk zu geben, haben wir für unseren Weihnachts-Büchermarkt 12 Büchergruppen zusammen gestellt, von welchen jeder unserer Leser berechtigt ist, auf Grund des untenstehenden Bestellschein-Kupons, eine dieser billigen Büchergruppen entweder beim Volksblatt-Verkäufer in der Gemeinde oder, wo ein solcher nicht ist, direkt vom

„Phönix“-Buchverlag, Arad, Piaza Plevnei Nr. 2
gegen Voreinsendung des Betrages zuzüglich pro Buch 3 Lei Porto in Briefmarken zu bestellen.

- Gruppe 1. 5 Tage König von Albanien Der Nebstmitt 2 Bücher zusammen statt 35 Lei nur 20 Lei.
Gruppe 2. Liebe wandert über's Meer Deutsches Volksliedebuch 2 Bücher zusammen statt 52 Lei nur 25 Lei.
Gruppe 3. Schwester Maria Der Bär von Bilsch 2 Romane zusammen statt 40 Lei nur 30 Lei.
Gruppe 4. Der schwarze Freitag Das große Traumbuch 2 Bücher zusammen statt 35 Lei nur 30 Lei.
Gruppe 5. Der Goldmensch (420 Seiten) Die kleine Heilige 2 Bücher zusammen statt 52 Lei nur 42 Lei.
Gruppe 6. Die kleine Heze Trägliche Kaiser Maximilians von Mexiko Schwester Maria 3 Bücher zusammen statt 41 Lei nur 30 Lei.

- Gruppe 7. Des Teufels Werkstatt Wilhelmine Ende, die ungekrönte Königin von Preußen Der Bär von Bilsch 3 Bücher zusammen statt 38 Lei nur 28 Lei.
Gruppe 8. Hilba's Kochbuch Der Mann in Weiß Draga Malchins Weg zum serbischen Thron 3 Bücher zusammen statt 76 Lei nur 60 Lei.
Gruppe 9. Die Frau in Rot Der Bär von Bilsch Hilba's Kochbuch Schwester Maria 4 Bücher zusammen statt 100 Lei nur 70 Lei.
Gruppe 10. Die kleine Heilige Der Bär von Bilsch Geschichte der russischen Revolution Das große Traumbuch Deutsches Volksliedebuch 5 Bücher zusammen statt 93 Lei nur 75 Lei.

- Gruppe 11. Deutsches Volksliedebuch Hilba's Kochbuch Das große Traumbuch Das tragische Ereignis durch das der Weltkrieg entbrannt ist Schwester Maria 5 Tage König von Albanien 6 Bücher zusammen statt 133 Lei nur 100 Lei.
Gruppe 12. Des Teufels Werkstatt Die kleine Heilige Hilba's Kochbuch 5 Tage König von Albanien Schwester Maria Das große Traumbuch Buch des Lachens Deutsches Volksliedebuch 8 Bücher zusammen statt 170 Lei nur 140 Lei.

Bestellschein-Kupon

Ich bestelle vom Weihnachts-Büchermarkt per Nachnahme, von Gruppe: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 und zahle dafür Lei . . . .

Ort:
Name:
(Wicht gewünschte Buchen sind zu streichen).

Schneiden Sie den Bestellschein aus und legen Sie ihn auf eine Postanweisung, oder übergeben Sie ihn dem Volksblattverkäufer. — Jeder Leser hat das Recht eine Büchergruppe nach Belieben zu dem billigen Preise zu kaufen.

Hütet Euch vor Erkältung!



„Die Feuchtigkeit ist mir bis in die Knochen gebrungen. Ich fühle, daß ich mich verfühlt habe.“
„Sobald du nach Hause kommst, sollst du eine Einreibung mit Carmel“ machen und gleich ist es vorbei.“
\*) Carmel ist das beste Einreibungsmittel gegen Erkältung, Grippe, rheumatische Schmerzen und Fieber. Preis pro Flasche Lei 22.

Romänien bekommt franz. Anleihe

Bucuresti. Der französische Außenminister Delbos hat bei seinem Hierverweilen der Regierung seine Unterstützung zur Erlangung einer größeren Anleihe zugesagt.

Pensionsauszahlungen haben begonnen

Zemeschwar. Die hiesigen Pensionisten mit den Anfangsbuchstaben A-D erhielten ihre Dezember-Rubelgehälter bereits gestern nachmittags ausgezahlt.

In Arad werden die Pensionen Freitag, am 17. und Samstag, am 18. Dezember an den bekannten Stellen vormittags ab 8 Uhr ausgezahlt.

Schwäbische Soldatengrüße

an ihre Angehörige.

Folgende in Großwardein beim 86. Inf.-Regiment dienende schwäbische Soldaten senden auf diesem Wege an ihre Eltern, Geschwister, Bräute und Bekannten die herzlichsten Weihnachtsgrüße: Anton Biringer (Neuarad), Johann Krebs (Enaelsbrunn), Martin Wolf (Baumgarten), A. Zimmermann (Semiaf), Franz Weiglein, Bartholomeus Zypf, R. Dörner (Slogowas), Johann Schm (Kreuzstätten), Nikolaus Sobas (Baumgarten), Anton Läubler, Karl Bleißner (Santanna), Franz Hartmann und Valentin Laub (Kleinantnikolauß).

Sofortiges Gerichtsverfahren bei Majestätsbeleidigung

Bukarest. Das Innenministerium hat in einer Verordnung die Verwaltungs- und Polizeibehörden angewiesen, jeden, der in einer Versammlung, die Person des Königs, das Herrscherhaus, oder die Monarchie angreift, sofort zu verhaften und der Staatsanwaltschaft zu übergeben.

Die Präfecturen wurden ferner telegraphisch aufgefordert, in der Zukunft keinerlei Aufmärsche in den Gassen oder Straßen zu dulden.

RADIOS

Neue Rep- u. Wunder-Apparate gegen 12,- bei Katen pro Woche zu haben bei der Fabrikniederlage. Gebrauchte Radioapparate werden eingetauscht. Arad, Str. V. Chendi Nr. 9. im Hof-Lager.

Banater Geldmarkt

Auf dem Geldmarkt herrscht Ruhe. Die Banken setzen jetzt vor Jahreschluss die Zurückziehung der Kredite fort, die Kredite werden im Winter aber wieder gewährt.

Die Durchführungsverordnung zum Bankengesetz welche vor kurzem erschienen ist, ist ein Zeichen für diese Tätigkeit. Der Oberste Bankrat will in erster Linie in der Reihe der Banken eine Reinigungsaktion durchführen, um dann mit den systematischen Arbeiten der Kreditgewährung zu beginnen.

Das die Frage der Reeskompte anbelangt, ist die Nationalbank nur dann geneigt, dem Markt durch die Gewährung von Krediten behilflich zu sein, wenn der Oberste Bankrat seine Überprüfungsaktion unter den Banken bereits beendet hat.

Verwirrung im DN-Hauptquartier

Zurückziehung der Liste?

Hermannstadt. Wie aus den verschiedensten Teilen des sächsischen Sieblungsgebietes gemeldet wird, ist eine ganze Reihe von Unterführern der DN nicht mehr bereit, gegen die Volksgemeinschaft und gegen die Interessen des Gesamtdeutschums auch weiter ständige Revolution zu treiben.

Radiosender die Augen geöffnet u. sie sehen nun ein, daß sie durch ihre Führer irreführt worden sind.

Wie aus zuverlässiger Seite berichtet wird, ist es wahrscheinlich, daß die DN-Liste zurückgezogen wird, damit der völlige Bankrott ihrer Partei bei den Wahlen nicht offenbar werde.

Ich kaufe gelegentlich einer Fabriküberfiedlung zu tief reduzierten Preisen ein großes Quantum

Damen-Kleider-, Kostüm- und Mantelstoffe

und werden diese, solange der Vorrat hält, tief unter dem Tagespreis verkauft

VOLKSWARENHAUS

JOSEF KOCH

Timisoara I., Plaza Unirii Nr. 13

Jagdunfall in Kreuzstätten

Wie man uns berichtet, fand dieser Tage in Kreuzstätten eine Kreisjagd statt, an welcher außer den Engelsbrunner Jägern auch der Neuarader Perceptor mit seiner Frau teilnahm.

Ihm jagte einen Fuß zerfetzte. Zum Glück nahm an dieser Jagd auch der Arzt Dr. Mettler, ein Schwiegersohn des Engelsbrunner Grundbesitzers Nikolaus Zauner teil, der aus der Geißlerischen Mühle sofort sich das nötige Verbandzeug verschaffte um der schwer verwundeten Frau einen Notverband anzulegen.

Weihnachts-Möbelausstellung eröffnet

Besichtigen Sie ohne Kaufzwang die herrlichsten nach modernstem Stil erzeugten Möbel, sowie Schlaf-, Speise-, Herrn-, Kinder-Zimmermöbeln in der Möbelfabrik

ALADAR JONAS

Arad, Str. Consistorului 42.

Kalender zu Neujahr

Kanzleianrichtungen

Praktische Kanzleigeräte

zu tief herabgesetzten Preisen

Max Molnár & Co.

Papierhandlung, Arad,

gegenüber dem Theateringang (Bohus-Palais).

Guttenbrunner Hebamme freigesprochen

Arad. Die Guttenbrunner Hebamme Katharina Gely wurde unter dem Verdacht, den Tod der Gattin des Guttenbrunner Bewohners Johann Dingurar durch einen verbotenen Eingriff verschuldet zu haben, verhaftet und saß auch zwei Monate in Untersuchungshaft.

Die Hebamme einen Eingriff an ihr vorgenommen habe.

Der Guttenbrunner Arzt Dr. Deutsch sagte aus, daß der Tod der Frau erst 8 Wochen nach Vornahme des Eingriffs erfolgte, es sei daher ausgeschlossen, daß die Blutvergiftung durch den Eingriff verursacht wurde.

Bei der heute stattgefundenen Verhandlung sagten mehrere Zeugen aus, die Verstorbenen hätte erklärt, daß

Auf Grund dieser Aussage erbrachte der Gerichtshof ein freisprechendes Urteil.

Nach den Wahlen Zusammenfassung der Kleinpartei

Bucuresti. In politischen Kreisen wird gesprochen, daß nach den Wahlen die Kleinpartei in eine einzige zusammengefaßt werden. Die Regierung soll sich sehr dafür einsetzen, damit aus diesen gegen die Nationalgarantisten eine regierungsfähige Opposition gebildet werde.

Sozialisten- und Kommunistenbegnadigung in Deutschland

Berlin. Wie aus hiesigen politischen Kreisen verlautet, werden zu Weihnachten 1200 Personen aus den Konzentrationslagern entlassen. In erster Reihe werden angeblich Kommunisten und Sozialisten begnadigt.

Ärztliche Zeugnisse für Studenten

Bucuresti. Der Unterrichtsminister hat mit Rücksicht darauf, daß in einigen Gegenden des Landes ansteckende Krankheiten herrschen, verfügt, daß alle aus den Ferien zurückkehrende Studenten ein ärztliches Zeugnis mitbringen müssen, in welchem bestätigt wird, daß in ihrer Familie kein Mitglied krank ist.

So schön die Verordnung auch lautet, bedeutet sie doch für tausende Familien wieder eine neue Mehrausgabe, weil das Zeugnis erstens Geld kostet und zweitens mit Stempeln versehen werden muß. Man hätte diese Verordnung dahin ergänzen müssen, daß die Amtsärzte diese Zeugnisse gratis u. stempelfrei auszufolgen haben.

In jedes Haus

ob reich oder arm, gehört ein den heutigen Zeitläuften Rechnung tragender Kalender, der vor allem über viele Fragen des Alltags Aufschluß gibt. Kaufen Sie sich noch heute einen der untenstehenden

- Landsmann-Kalender 16 Lei.
Volkshote-Kalender 10 Lei.
Familien-Kalender 14 Lei.
Heimathote-Kalender 8 Lei.

Zu haben bei allen „Volkshote“-Verkäufern, Kaufleuten oder gegen Voreinsendung des Betrages in Briefmarken direkt vom „Phönix“-Kalenderverlag, Arad, Plaza Mervet 2.

Trauung

In der Arader Minoritenkirche führte gestern der Kleinantnikolauer Dampfmühlbesitzer Edmund Kolb jun. die lebendige Tochter des bekannten Arader Arztes Dr. Rabbeo, Frä. Hanna Rabbeo, zum Traualtar.

Im Möbelgeschäft

Georg Paladics

Arad, Bulv. Reg. Ferdinand No. 41 sind Schlaf-, Speise- und Kombinierte-Zimmer und andere Möbel am billigsten zu haben.

Dankagung

Für die vielen Beweise der Anteilnahme anlässlich des Ablebens unseres unvergesslichen 17-jährigen Sohnes

Johann Pohanka

sprechen wir auch auf diesem Wege unseren innigsten Dank aus insbesondere der Jugend, sowie allen Blumen- und Kranzsendern und auch allen, die unsern teureren Leuten das letzte Geleit gaben. Dobrin, den 17. Dezember 1937.

Die trauernden Eltern

Anton u. Anna Pohanka

Zu Weihnachten Schokolade, Galonzucker, und Zuckerwaren in göfster Auswahl am Carmen Trad, neben dem Urania-Kino

Politisches Lied / ein garstiges Lied...

Liebswetterer Jüngling - schießt einen politischen Gegner nieder

Nach den „Saalschlachten“ folgt schon der Brudermord / Traurige Folgen der politischen Verhegungen

In der Gemeinde Liebswetter spielte sich vorgestern abends ein blutiger Zwischenfall ab, dessen Hintergrund noch nicht ganz geklärt ist. Ein angesehener Junglandwirt wurde auf offener Straße von einem jungen Landwirtssohn angeschossen und durch eine Revolverkugel sehr schwer verletzt.

Ob es sich um einen Mord handelt, oder ob politische Hintergründe zu dieser Tat führten, ist noch nicht einwandfrei festgestellt, da die Vorergebnisse noch nicht ermittelt werden konnten.

Ueber den Vorfall, welcher im ganzen Banat großes Aufsehen erregt hat, erfahren wir vom Gemeindevorstand Liebswetter folgende Einzelheiten: Montag abends gegen 11 Uhr alarmierte ein Schuß die schon lange zur Ruhe gegangenen Bewohner der Gemeinde.

mitten auf der Straße, in einer großen Blutlache den leblosen Körper des 36-jährigen angesehenen Landwirts Johann Wolf. Er wies auf der linken Brustseite eine Schußwunde auf, aus welcher das Blut hervorsickerete. Dem Verletzten leistete der Arzt Dr. Jakob Koch die erste Hilfe und dann wurde Wolf in das Dr. Waukische Sanatorium nach Lohrin gebracht, wo man die Heilung machte, daß eine Revolverkugel knapp oberhalb des Herzens in die Brust des Wolf eingebracht und in der Lunge festgeblieben war.

ABzugeben! Gufrohre von 7" Gasrohre von 2" aufwärts, Knien, Reduktoren, Tee, Fittings, Säbne, Ventile in jeder Größe und Qualität. Reservoire in jeder Größe und Form.

hört nämlich den Jungschwaben an, während der Vater des Stefan ein eifriger Anhänger der Münich-Weller'schen DSR ist. Es wird auch die Möglichkeit erwogen, daß diese politischen Gegensätze zu der blutigen Tat des jungen Stefan geführt haben.

Augenzeugen waren bei der Tat nicht

zugegen. Es konnte bisher bloß ermittelt werden, daß Wolf aus einer Gastwirtschaft kam. Wo er mit Stefan zusammentraf, ob zwischen ihnen ein Streit stattgefunden hatte, oder eine Rauferei, weiß man nicht. Die Untersuchung, welche bereits im Zuge ist, wird berufen sein, all diese Fragen zu klären.

RADIOS Super-Netz und Anoden-Apparate billig, auch auf Ratenzahlung bei ARPAD SCHWARTZ, MECHANIKER

CORSO, Schlagerkino, Arad. Telefon: 2065. Samstag und Sonntag um 3, 5, 7.15 und 9.15 Uhr: DIE GNÄDIGE VOM ZWEITEN STOCK

DAS WARMSTE GESCHENK ZU WEIHNACHTEN ein eleganter Wintermantel oder ein Pelzmantel Fortuna Damen-Konfektion, ARAD, Piaza Avram Iancu 1.

Ziehungsergebnisse bei der staatl. Klassenlotterie

Table with columns for prize amounts (1000.000 Lei, 200.000 Lei, etc.) and winning numbers. Includes text: 'Bucuresti. Bei der gestrigen Ziehung der 912 Lei haben alle Lose der 1., 2. und 3. staatlichen Klassenlotterie wurden folgende Serie, die mit 92 15 25 54 30 enden, gewonnen.'

Sanktannaer Dieb verurteilt

Arad. Der Gerichtshof verurteilte gestern den Sanktannaer Bewohner Basile Mona, weil er dem Schuldirektor Pleh zwei Autogummi stahl, zu 6 Monaten Kerker und 2000 Lei Selbststrafe.

Lieblinger Pfarrer verhaftet.

Wie aus Timisoara berichtet wird, wurde der gr. orth. Pfarrer von Liebling wegen einer Rede, die er bei einer Wählerversammlung der Nationalgarantistischen Partei in Rom-Stamora hielt, verhaftet und der Staatsanwaltschaft eingeliefert.

Zu Weihnachten kaufen Sie Geschenke: Der Großmutter ein gutes Augenglas, Ihrer Frau eine Borgnette oder einen Guder, Ihrem Mann eine Haferklinge oder ein Barometer. Den Kindern einen Photographenapparat. Gardonyi

Weihnachtsvorstellung des Neuarader Staatsgymnasiums.

Die beiden Sektionen des Neuarader Staatsgymnasiums, die deutsche, sowie die romanische, veranstalten Samstag, am 18. Dezember mit reichhaltigem Programm im Gasthause Wendelin Kornett eine Weihnachtsvorstellung. Beginn abends um 8 Uhr. Eintrittskarten zu bescheidenen Preisen.

Um Mißverständnissen vorzubeugen, teilt die Direktion mit, daß an der Vorstellung nicht der „Deutsche Chor“, sondern unter der Leitung Anton Philipps der „Chor des Kulturvereins“ mitwirken wird.

Hagel im Winter zwischen Zemeschwar-Sanktandres

Zemeschwar. Heute nachmittag ging in unserer Stadt, sowie zwischen diefer und Sanktandres ein schwerer Hagel nieder, der in unserer Stadt die Marktleute auseinander trieb. Wie hoch der Schaden sich beziffert, konnte noch nicht festgestellt werden.

Auch über Arad und Umgebung ging ein kurzer Hagel, welchem dann Sonnenschein mit einem prachtvollen Regenbogen folgte - wie man ihn nur selten knapp vor Weihnachten sehen kann - nieder.

Vorzeltige Impotenz.

\*) Normalerweise bewahrt der gesunde Mann die Integrität seiner sexuellen Fähigkeit bis zum Alter von 60-65 Jahren, während das völlige, oder auch nur teilweise Schwanden der Männlichkeit vor diesem Zeitpunkt eine Anomalie darstellt, deren Ursache entdeckt werden muß.

Die wahre Behandlung der Impotenz kann nur ein solches Präparat erfüllen, welches auf ihre Ursachen einwirkt. Das einzige Mittel, welches die Impotenz heilt, ist Acton. Acton ist kein Erregungsmittel und zeigt keine Wirkung nach dreitägiger Kur; diese Wirkung dauert jedoch in gleich starker und ständiger Weise an.

**Kleine Anzeigen**

Das Wort 2 Lei, festgedruckte Wörter 3 Lei. Kleinste Anzeigen (10 Wörter) kostet 20 Lei. Rahmen-Anzeigen werden per Quadratmeter berechnet, wozu kostet der Quadratmeter im Inzeratenteil 4 Lei oder die einseitige Zentimeterhöhe 26 Lei; im Textteil kostet der Quadratmeter 6 Lei und die einseitige Zentimeterhöhe 36 Lei.

Hilfe gegen Trunksucht! Verlangt Gratiis-Einweisung! Dr. Oros Maria-Apothek-Parant, Sub. Timis-Lorontal.

Wollen Sie bei voller Wärmeleistung ca. 50 Prozent Heizmaterial ersparen, so wählen Sie nicht in Ihr Ofenrohr einen patentierten Flammenkompressor zu montieren. Verkaufsstelle: „Ferno“, Arab, Str. Trib. Agente 8. Verlangen Sie gratis Prospekt. Agenten mit Caution werden aufgenommen.

Darme. Prima frische Schweins- und Rindsdarme jederzeit auf Lager. Cure Darmhändler, Arab, Str. Ruma Pompeiu 6-8.

Häfter nach Stüca 12 km von Zugosch (deutsche Gemeinde) für 150 Joch, auch per sofort, gesucht. Adresse: Farkas, Arab Str. Mocioni 2.

Achtung Gastwirte! Die Salowacz, Silacher Gebirgswine werden an Geschmack, Malzgang von keinem anderen Wein übertroffen. Die Preise sind billig. Anfragen: „Informator“, Salowa 209 (Sub. Timis-Lorontal).

Kaufe benutzten 25 HP Glimkopfmotor. Adresse Karl Sztarel, Macea Sub. Arab.

14 HP-Petroleum-Motor, Bandsäge für Holz, Schnelholz, Monarch-Schroter zu verkaufen bei Frank, Schöndorf (Sub. Arab).

Milchblätter, in Klein- und Großformat, für Milchhändler, Genossenschaften oder Käsereien mit Monatsrechnung. Butterpapier (Pergament) für Butterzerreiner zum Preise von 65 Lei per Kilo zu haben in der „Wdhnr“-Verlagsdruckerei, Arab.

Märchenbücher in großer Auswahl am billigsten beim Böbl, Zeitungsbüro, Arab, Str. Kolbis.

Zu Weihnachten sehr billig zu haben: Kinderantenne, Spielzeuge, Koffer, Handarbeitstische, Robeln und Kissen aller Art, Körbe bei der Firma **KREBS & MOSKOVITZ** Arab, im neuen Neuman-Gang.

Gebetsbücher, Neue und überlesene Bücher, Jugendschriften, Musikalien, Gramophone und Platten etc., „Höhner“ Hand- und Mundharmonikas, Gesellschaftsspiele billig bei **L. KERPEL**, Arab, Bulw. Regina Maria.

**Havag Schnelldienst**  
Seit 20 Jahren führend.  
Regelmäßige Abfahrten nach Nordamerika und Kanada jeden Donnerstag.  
Mittelamerika, Cuba-Mexiko, Ostasien, Südamerika (Westküste) zweimal wöchentlich.  
Erstklassiger Komfort. Mäßige Fahrpreise. Fachmännische Informationen in allen Reiseangelegenheiten.  
Vertretung der deutschen Afrika- und Indien.  
Prospecte und Auskünfte:  
**Hamburg-Amerika Linie G.A.R.**  
Timisoara 1, Str. Mercy, Tel. 16-68.  
Vertretung: Angelo Runkler, Arab, Bulw. Regina Maria 24.

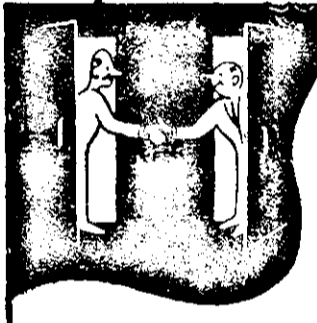
Deutsche Sandkleide! am billigsten laufen Sie fertige Herren- u. Kinder-Sportanzüge sowie Winter-, Pelz- und Lederhüte, Trenschcoats, im Geschäftslotal aus erster Hand bei **Schneidermeister**

**Josef Finster, Neuarad,**  
Arabul-nou, Calea Banatului (Hauptstr.) No 193, neben Firma Rompaß oder jeden Montag in Fibis und Dienstag am Wochenmarkt in Neuarad.

**Was ist die Freude unserer Kleinen?**  
Die Weihnachtsgeschenke von **Onkel Schwarz!**  
Besichtigen Sie ohne Kaufzwang meine Weihnachts-Spielwaren-Ausstellung Verkauf in groß und en détail.  
**JULIUS SCHWARZ**  
Timisoara, 1. Bez., Str. Merch Nr. 1.

Firma Auto Block sucht tüchtigen **PLATZVERTRETER** für Personenwagen Horch, Audi, Wanderer, DKW u. Lastkraftwagen mit Diesel- und Benzinmotoren. Anträge erbeten an Firma Auto Block SAR Bucuresti Bd. Take Ionescu 6

Die deutsche Weltkension das beste Weihnachtsgeschenk!



gestern haben sie sich verfohnt!  
Das Radiohören nimmt Herr Müller seinem Nachbar nicht mehr krumm, denn seit dieser den neuen 6-Streis-Rugwellen Superhet Graehor 45 W besitzt, ist's mit allen Streich- und Quersprechgeräten beim Suchen jener Sender aus! Das „magische Auge“ des modernen Fernempfängers Graehor 45 W ermöglicht jetzt lautloses Suchen und Einstellen jeder Station. Preis RM. 285.—. Unverblidliche Vorführung

Sig. Hammer & Sohn, Radio- u. Fahrradgeschäft, Arab, Bul. R. Ferd. 27.

Nur bis 31. Dezember **Gelegenheitskauf in Milchseparatoren** mit 20 Prozent Nachlaß bei **Danemaria G.A.R. Filiale**

Hast Du schon Deine Schuld bei der Zeitung bezahlt?  
**Gesundheits-Bauchbinden** bei Magenentung, Wandernere, Schwangerschaft usw.  
Bruchbänder, Suspensorien, Gerabehälter gütig haben bei: **+ Carol Koch +** Sanitätswarenhandlung, Timisoara 1. Bez., neben bishöflichem Palais. Telephon 16-72. Gegründet 1841.

**Büchertisch**

Von Tieren groß und klein.  
Vergesellschaften von Thilo Zimmermann, mit Bildern von Alfred Rosoff mit vielfarbigen Offsetbildern. Scholz-Verlag, Mainz. Preis RM. 1.50.  
\*) Daß die beste Künsterhand gerade noch gut genug ist, um unserer Jugend ihre Umwelt näher zu bringen, und daß alle technischen Möglichkeiten für die Weitergabe und Ausbreitung einzusetzen sind, dafür ist dieses Bilderbuch, für unsere Kinder vom 3. Lebensjahr ab bestimmt, ein sichtbares Beispiel. Voll Leben und voll Humor sind die Einzelbilder und die Verse in Sütterlinschrift dazu.  
Es gibt kein Legikon der Geschenke.  
\*) Es kann, so sehr dies einige Familienväter oft wünschen, auch keines geben, weil Wünschen und Schenken eines jeden persönliche Sache ist, und gegen einen außerseren Dankesopf als Briefbeschwerer ist von diesem Gesichtspunkt aus wenig einzutenden. Die 100 Vorschläge zum Wünschen und Schenken, die das Dezemberheft der „neuen Linie“ bringt, werden aber vielleicht willkommen sein, weil sie mit der Fülle der Anregungen eine gut orientierte Führung an die weihnachtlichen Schaukästen unternimmt. Man erhält „die neue Linie“ (Verlag Otto Beber, Leipzig-Berlin) zum Heftpreis von RM 1.— in jeder Buchhandlung.



Adam L-n, Neuborf. Der „Bienenwolf“ oder Bienenstreser ist ein schöner Vogel in Spechtgröße. Er lebt im Süden, nistet in Ulter- oder Lehmwänden und füllt sich ungestraft den Kropf mit lebenden Wespen.

Franz M-z, Nitzdorf. In Abessinien ist das Weib Gebieter. Haus und Hof wird als ihr Eigentum betrachtet. Hat sie mit dem Manne Zwistigkeiten, so ist sie berechtigt, ihm die Tür zu weisen.

Josef L-n, Wischbia. Die Zahl der Regenwürmer in einem Hektar Ackerlandes schwankt zwischen 200.000 bis 500.000. Die Behauptung, daß eine bestimmte Bodenfläche von den Regenwürmern allein (ohne Zutun des Menschen) in ungefähr 20 Jahren vollständig umgepflügt werden kann, ist kaum als übertrieben zu bezeichnen. — In einem Gramm feuchter Laubwald- oder Ackererde finden wir bis zu 10,000.000 Bakterien.



**Freiheit.**  
Sie: Ich fühle längst, du denkst nur daran, frei zu sein und dann eine andere zu heiraten.  
Er: O nein! Nur frei zu sein!  
**Auch ein Beruf.**  
Krahl ist Buchhändler.  
„Können Sie davon leben?“  
„Prächtig.“  
„Am Variete?“  
„Nein. Beim Tierhändler.“  
„Beim Tierhändler?“  
„Ja. Ich verkaufe sprechende Papageien.“  
**Achtung vor dem Gesetz.**  
„Angellagter, wurden Sie schon früher einmal bestraft?“  
„Ja, vor 3 Jahren, Herr Richter!“  
„Wofür?“  
„Wegen Habens an verbotener Stelle.“  
„Und seitdem?“  
„Seitdem habe ich nicht mehr gebadet.“

**Christkind! Vergiß nicht als Weihnachtsgeschenk** von untenstehenden Büchern zu wählen  
Haben Sie schon untenstehende Bücher gelesen? Wenn nicht, bestellen Sie sich diese beim Volksblattverkäufer oder gegen Voreinlösung des Betrages in Briefmarken direkt vom: „Bühnig“-Buchverlag, Arab, Plaza Wlebei 2.  
„Das Mädchen als Geheimpolizist.“ (Spannender Roman) 252 Seiten Lei 20.—  
„Der Bär von Wilsach“, spannender Liebesroman mit 2-farbigen Umschlag im Umfang von 192 Seiten, statt 20 Lei nur Lei 15.—  
„Liebe wandert übers Meer“, Roman eines verliebten Mädchens, 140 S. Lei 15.—  
„Der schwarze Freitag“, Roman, 112 Seiten Lei 10.—  
„Die kleine Hexe“, Roman eines verzauberten Mädchens, 154 Seiten Lei 13.—  
„Der Goldmensch“, Roman in 2 Bänden, a 16 Lei, 420 Seiten Lei 32.—  
„Schwester Maria“, Lebensgeschichte einer Krankenschwester, 192 Seiten Lei 15.—  
„Des Teufels Werkstat“, spannender Roman, 112 Seiten Lei 10.—  
„Der Mann in Weiß“, Kriminalroman im Umfang von 188 Seiten Lei 16.—  
„Die kleine Heilige“, Roman im Umfang von 128 Seiten Lei 15.—  
„Eisig Bäckereien“, mit 410 Wehlspeiserezepten Lei 50.—  
„Hilbs Kochbuch“, mit 551 der besten Koch- und Backrezepten Lei 50.—  
„Deutsches Volksliederbuch“, mit 160 der schönsten alten u. neuesten Lieder Lei 20.—  
„Das Buch des Sachens“, mit 1000 Witz u. einigen hundert Abbildungen Lei 15.—  
„Das tragische Ereignis, durch das der Weltkrieg entbrannte.“ (Wie der Mord in Sarajewo geschah.) Lei 8.—  
„Die Geschichte der ersten russischen Revolution“ Lei 8.—  
„Die Tragödie Kaiser Maximilians von Mexiko“ Lei 8.—  
„Die Frau in Rot.“ (Das Geh. um den Massenmörder J. Dillinger.) Lei 10.—  
„Draga Maschins Weg zum serbischen Thron“ Lei 10.—  
„Wilhelmine Ende, die ungeliebte Königin von Preußen“ Lei 8.—  
„Fünf Tage König von Albanien“ Lei 10.—  
„Was schnell de Nieme j'am“, vom Krutolschjotob Lei 20.—  
„Briefe auf dem schwäbischen Parlament“ Lei 20.—  
„Geschicht von der lorge Ue und von die lange Woche“ (Chanjsheds) Lei 20.—  
„Das große Traumbuch“, 127 Seiten Lei 25.—  
„Der Rebschnitt“ in seine Bedeutung für die Sicherung der Rentabilität des Weinbaues, mit vielen Abbildungen Lei 25.—